

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1951-1952.

SÉANCE DU 10 JUIN 1952.

Proposition de loi tendant à déterminer le statut des représentants et des voyageurs de commerce.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le mouvement législatif des dernières années a tendu à protéger le droit de certains travailleurs indépendants sur le fruit de leur travail.

C'est en ce sens que l'on peut qualifier les lois récentes en matière de baux commerciaux qui ont reconnu un embryon de propriété commerciale; c'est en ce sens également que l'on peut qualifier la loi sur les baux à ferme, qui a reconnu un embryon de propriété culturale.

On peut se demander légitimement si l'œuvre ainsi commencée ne doit pas être poursuivie dans la mesure où il apparaîtrait de manière criante que certaines catégories de travailleurs ne reçoivent pas une protection suffisante quant au fruit de leur travail.

La situation économique difficile fait apparaître immédiatement que la catégorie des représentants de commerce, ainsi que celle des voyageurs de commerce est laissée à l'abandon.

Il faut évidemment reconnaître que le sort des uns et des autres est difficile, comme est actuellement difficile leur régime juridique.

On peut cependant constater que si les voyageurs de commerce, qui sont considérés comme des employés, bénéficient en cas de rupture de leur contrat sans faute grave de leur part, d'une indemnité de préavis représentant trois mois de leur rémunération moyenne pendant l'année précédant la mise en préavis, ces voyageurs de commerce sont également protégés dans des conditions de fait cependant différentes quant au sort des affaires qu'ils ont traitées personnellement.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1951-1952.

VERGADERING VAN 10 JUNI 1952.

Wetsvoorstel tot vaststelling van de status der handelsvertegenwoordigers en -reizigers.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De wetgeving heeft de laatste jaren gepoogd het recht van sommige zelfstandige arbeiders op de vruchten van hun arbeid te beschermen.

In dit verband kunnen vermeld worden de recente wetten op de handelshuurovereenkomsten, waarin een begin is gemaakt met de erkenning van de handelseigendom; in diezelfde richting heeft men eveneens de wet op de landpacht, waarin een begin is gemaakt met de erkenning van de landbouweigendom.

Men kan zich te recht afvragen of het aldus aangevatte werk niet moet voortgezet worden, in zoverre het ontegensprekelijk zou blijken dat sommige categorieën van arbeiders niet voldoende beschermd zijn op het gebied van de vruchten van hun arbeid.

De moeilijke economische toestand wijst onmiddellijk aan dat de categorie der handelsvertegenwoordigers, alsmede die van de handelsreizigers verwaarloosd worden.

Er dient natuurlijk toegegeven dat het lot van die beide categorieën moeilijk is, zoals thans ook hun rechtstoestand moeilijk is.

Men bemerkt evenwel dat, zo de handelsvertegenwoordigers — die als bedienden beschouwd worden — in geval van verbreking van hun contract zonder zwaarwichtige fout van hun kant recht hebben op een opzeggingsvergoeding die overeenstemt met drie maanden van hun gemiddelde bezoldiging tijdens het jaar dat hun vooropzegging voorafging, die handelsvertegenwoordigers eveneens beschermd zijn in feitelijke omstandigheden welke evenwel verschillen waar het gaat om het lot van de zaken die zij persoonlijk bewerkt hebben.

Il n'en reste pas moins vrai que les voyageurs de commerce perdent totalement le fruit de la clientèle qu'ils auraient apportée, ainsi que de celle qu'ils auraient créée pendant l'application du contrat.

Cette situation paraît profondément inéquitable et donne lieu à des abus certains.

Les représentants de commerce sont, quant à eux, beaucoup moins protégés, en ce sens que la législation les considère comme autonomes.

Il en résulte que la rupture de leur contrat est considérée comme la rupture d'un mandat salarié.

Elle donne droit à un dédommagement qui dépend de l'appréciation de fait du juge.

Le représentant de commerce n'est pas non plus protégé vis-à-vis de son mandant quant à la clientèle qu'il a apportée ou quant à la clientèle qu'il a améliorée.

Des abus dans ce domaine sont tout aussi certains.

Le remède à ces deux situations, économiquement et socialement fort semblables, mais juridiquement essentiellement différentes, doit être recherché avec prudence.

Il est en effet certain qu'en fait les représentants de commerce se distinguent en deux groupes : les uns, importants, se conduisent comme de véritables commerçants, dirigeant une affaire, avec les chances de bénéfices et les risques de pertes que l'initiative privée implique.

D'autres, au contraire, ne sont représentants qu'à un point de vue juridique étroit.

Ces derniers sont engagés comme représentants de commerce parce que le statut du voyageur de commerce entraînerait l'application des lois sociales, l'application des retenues fiscales à la source et aussi l'obligation pour le donneur de mandat de satisfaire à un minimum d'exigences.

En tenant compte de ces considérations, il semble que la solution doit être trouvée, comme certains projets l'envisagent, comme certaines législations l'ont réalisée, dans la voie d'une assimilation des représentants de commerce de la seconde catégorie et des voyageurs de commerce.

Cette assimilation jouerait au point de vue de la compétence des tribunaux, de l'application des lois sociales.

L'assimilation étant faite et aboutissant à la création d'une catégorie unique, il serait alors possible d'assurer la protection d'un embryon du droit de propriété sur la clientèle tant au profit des voyageurs de commerce que des représentants de commerce assimilés aux premiers.

Le législateur français en 1937 déjà a procédé en gros de cette manière.

Het blijft niettemin waar dat de handelsreizigers volledig de voordelen verliezen van de cliënte die zij aangebracht hebben, zomede van diegene die zij tijdens de toepassing van het contract hebben gemaakt.

Die toestand schijnt diep onbillijk en geeft onbetwistbaar aanleiding tot misbruiken.

De handelsvertegenwoordigers anderzijds zijn veel minder beschermd, in die zin dat de wet ze als zelfstandigen beschouwt.

Hieruit volgt dat de verbreking van hun contract beschouwd wordt als de verbreking van een bezoldigd mandaat.

Zij geeft recht op een schadeloosstelling, waarvan het bedrag afhangt van de feitelijke beoordeling van de rechter.

De handelsvertegenwoordiger is evenmin beschermd tegenover zijn lastgever, wat betreft de cliënte die hij heeft aangebracht of de cliënte die hij heeft verbeterd.

Het is eveneens onbetwistbaar dat er op dit gebied misbruiken bestaan.

Het middel om te voorzien in die twee toestanden, die economisch en sociaal gezien zeer gelijkend zijn, maar uit juridisch oogpunt uiteraard van elkaar verschillen, moet met voorzichtigheid worden opgezocht.

Het is inderdaad zeker dat de handelsvertegenwoordigers feitelijk uit twee groepen bestaan : de enen, de groten, gedragen zich als echte handelaars, leiden een zaak met de kansen op winst en de risico's van verlies, zoals een private onderneming die meebrengt.

Anderen integendeel zijn slechts vertegenwoordigers uit een eng juridisch oogpunt.

Deze laatsten zijn in dienst getreden als handelsvertegenwoordigers omdat de status van handelsvertegenwoordiger de toepassing van de maatschappelijke wetten, de fiscale afhoudingen aan de bron, zomede de verplichting voor de lastgever van aan een minimum-aantal vereisten te voldoen, met zich brengt.

Op grond van die overwegingen, schijnt de oplossing te moeten gevonden worden, zoals dit trouwens reeds in sommige ontwerpen is voorgenomen en zoals het reeds in sommige wetten is verwezenlijkt, in de gelijkstelling van de handelsvertegenwoordigers van de tweede categorie met de handelsreizigers.

Die gelijkstelling zou uitwerking hebben op het gebied van de bevoegdheid der rechtbanken en voor de toepassing der sociale wetten.

Als de gelijkstelling doorgevoerd is en er één enkele categorie is tot stand gekomen, zou er een begin kunnen gemaakt worden met de bescherming van het eigendomsrecht op de cliënte, zowel ten gunste van de handelsreizigers als van de met hen gelijkgestelde handelsvertegenwoordigers.

De Franse wetgever is reeds in 1937 *grosso modo* aldus te werk gegaan.

C'est au principe d'une telle solution que nous nous sommes personnellement ralliés.

Ce sont ces considérations qui déterminent la portée de la proposition ci-après.

P. WARNANT.

* * *

Proposition de loi tendant à déterminer le statut des représentants et des voyageurs de commerce.

ARTICLE PREMIER.

Les représentants de commerce sont assimilés aux commis voyageurs quant à l'application de la loi du 7 août 1922, ainsi que quant à l'application de la loi du 9 juillet 1926, sous la double condition que :

1^o les représentants travaillent au service d'un ou de plusieurs industriels ou commerçants et exercent leur profession de manière exclusive et constante, sans faire aucune opération pour leur compte personnel, et que,

2^o leur contrat indique la nature des marchandises à vendre, la région dans laquelle leur activité doit s'exercer, le taux des rémunérations, commissions ou remises qui leur sont allouées.

ART. 2.

Les représentants de commerce et les commis voyageurs ont droit, en cas de rupture de leur contrat, lorsque la rupture n'est pas provoquée par la faute des représentants ou commis voyageurs, à une indemnité pour les parts qui leur reviennent personnellement dans l'importance en nombre ou en valeur de la clientèle apportée, créée ou développée par eux, compte tenu des rémunérations spéciales accordées en cours de contrat pour les mêmes objets, ainsi que des diminutions qui pourraient être constatées dans la clientèle pré-existante lorsque ces diminutions proviennent du fait des représentants de commerce ou des commis voyageurs. La dite indemnité ne peut être fixée forfaitairement à l'avance par les parties. Le droit à l'indemnité réglé par le présent article est un droit primordial dont l'exercice appartient tant aux représentants de commerce et commis voyageurs qu'à leurs ayants cause.

P. WARNANT.
A. BUISSET.
G. DE STOBBELEIR.

Het beginsel van zulke oplossing zijn wij persoonlijk bijgetreden.

Die overwegingen zijn bepalend voor de draagwijdte van navolgend voorstel.

* * *

Wetsvoorstel tot vaststelling van de status der handelsvertegenwoordigers en -reizigers.

EERSTE ARTIKEL.

De handelsvertegenwoordigers worden met de handelsreizigers gelijkgesteld wat betreft de toepassing der wet van 7 Augustus 1922, zomede wat betreft de wet van 9 Juli 1926, onder de tweevoudige voorwaarde dat :

1^o de vertegenwoordigers in dienst staan van een of meerdere nijveraars of handelaars en hun beroep uitsluitend en bestendig uitoefenen, zonder enige verrichting voor eigen rekening uit te voeren;

2^o in hun contract de aard van de te verkopen goederen, de streek waar hun bedrijvigheid moet uitgeoefend worden, het bedrag der hun toegekende bezoldigingen, commissies of provisies vermeld zijn.

ART. 2.

De handelsvertegenwoordigers en de handelsreizigers kunnen, in geval van verbreking van hun contract, wanneer de verbreking niet het gevolg is van de fout der handelsvertegenwoordigers of -reizigers, aanspraak maken op een vergoeding voor het aandeel dat hun persoonlijk toekomt in de omvang, in aantal of in waarde, van de door hen aangebrachte, gemaakte of uitgebreide clientèle, rekening gehouden met de bijzondere vergoedingen die hun daarvoor in de loop van het contract zijn toegekend, en tevens met de verminderingen van de te voren bestaande clientèle, wanneer die verminderingen te wijten zijn aan het toedoen van de handelsvertegenwoordigers of -reizigers. Bedoelde vergoeding kan niet van te voren forfaitair door partijen worden bepaald. Het recht op de vergoeding, zoals het door dit artikel is geregeld, is een recht van de eerste orde, dat zowel door de handelsvertegenwoordigers en -reizigers als door hun rechtverkrijgenden kan uitgeoefend worden.